

# L<sub>2</sub>RIC NOTES

The Second Language Research Institute of Canada (L<sub>2</sub>RIC) is part of the faculty of education at the University of New Brunswick. L<sub>2</sub>RIC is committed to the promotion of second language education through research, teaching, curriculum design and professional development.

## In this issue/ dans ce numéro...

Summer Institute 2010 –  
Presented by L<sub>2</sub>RIC

Summer Institute 2011 –  
Planning has begun!

Nouveau concours – « Vidéo  
clip Nouveau-Brunswick »

Bourse pour excursion  
culturelle

Nouveau cours – L'évaluation  
en FSL

DVD le modèle ÉCRI à  
l'intermédiaire maintenant  
disponible



## Summer Institute 2010 – Presented by L<sub>2</sub>RIC

In July, the Second Language Research Institute of Canada (L<sub>2</sub>RIC) hosted a Summer Institute for immersion educators in the province. The week-long event centered on the theme of “Supporting Immersion Learners”. The institute used a case study approach to help dispel many of the myths associated with immersion programs and learners. After many presentations and workshops from invited guest speakers, including Dr. Katy Arnett, participants worked collaboratively in small groups to develop resources to address the needs of various immersion learners, including those with special learning needs. Presenters were on hand throughout the week to assist groups in developing their resources. In some ways, the Summer Institute evolved into a professional learning community. Participants reviewed and applied principles

## Summer Institute 2010

Continued...

and practices from the fields of immersion and exceptionalities, and shared classroom experiences that support learners from a wide range of backgrounds and abilities. Both participants and organizers felt that the Institute was a huge success. Here is some of what the participants had to say:

“This institute was of exceptional high quality...”

“Wonderful learning opportunity!”

“Great to have researchers on site! What a gift!”

“Excellent resources, documents & presenters”

“I would highly recommend this institute...”

“Wow!”



## Summer Institute 2011 –

Planning has begun!



Due to the tremendous success of our first Summer Institute, L<sub>2</sub>RIC is proud to announce that they will be hosting another institute in August 2011. The theme will be “Supporting Immersion Learners: Managing the diversified classroom”. Dr. Katy Arnett will be returning to present her engaging and hands-on workshops. We are also pleased to announce that renowned presenter Mr. Jim Howden will also be joining us. Please visit our website for additional information: [www.unb.ca/L2](http://www.unb.ca/L2). Participants can begin the application process on January 10<sup>th</sup>, 2011. Hope to see you in August!



Left: Dr. Paula Kristmanson, Middle: Dr. Katy Arnett, Right: Renée Bourgoin – Institute organizer & presenter



Ça va?  
How are you?

Hello!  
Bonjour!

## Nouveau concours – « Vidéo clip Nouveau-Brunswick »

L'Institut de recherche en langues secondes du Canada à UNB annonce la création d'un nouveau concours « Vidéo clip Nouveau-Brunswick ».

Le concours s'adresse à toutes les classes de français langue seconde (français de base, français intensif et immersion) dans la province du Nouveau-Brunswick.

Pour participer, il faudra créer un vidéo clip bilingue (français et anglais), d'un minimum de 30 secondes et d'un maximum de 2 minutes, portant sur le thème du concours « Être bilingue au Nouveau-Brunswick - Being bilingual in New Brunswick. »

On devrait considérer des questions comme : « Parler français et anglais au Nouveau-Brunswick, pourquoi est-ce important? Comment être bilingue est-il un avantage? Dans quelles situations parle-t-on les deux langues officielles? Qu'est-ce que la culture francophone du Nouveau-Brunswick apporte-elle de spécial à la vie des gens? »

Trois prix pour chaque niveau - élémentaire, intermédiaire et secondaire – seront offerts : \$500 pour le meilleur vidéo clip; \$300 dollars pour la 2<sup>e</sup> place; et \$150 pour la 3<sup>e</sup> place. La date limite pour envoyer le vidéo clip est le 15 avril 2011.



For more information  
and contest rules visit:  
[www.unb.ca/L2](http://www.unb.ca/L2)





## Bourse pour excursion culturelle

Vous vous intéressez à faire une excursion scolaire avec vos élèves pour vous familiariser davantage avec la culture française de notre province?

L'Institut de recherche en langues secondes du Canada (L2RIC) a un nombre limité de bourses pour appuyer une telle excursion. Ces bourses, jusqu'à un maximum de 500.00\$, sont disponibles aux enseignants du français langue seconde (français de base, français intensif, et immersion) dans la province du Nouveau-Brunswick.

À la suite de ce voyage culturel, vous devez nous envoyer un produit final lié à votre excursion. Ce produit pourrait être un Photostory, un balado, une vidéo ou autres. Vous devez vous assurer d'avoir la permission des parents, car nous désirons afficher ce produit sur le site internet de notre institut pour partager ce produit avec d'autres enseignants et élèves de la province.

Il faut faire demande avant le 1 mars 2011.

Visitez notre site Web pour le formulaire de demande – [www.unb.ca/L2](http://www.unb.ca/L2)



## Nouveau cours – L'évaluation en FSL

Ce cours suivra les principes et les pratiques de l'évaluation au service de l'apprentissage et de l'évaluation en tant qu'apprentissage. Les participants auront l'occasion de voir comment ces pratiques sont utilisées de façon efficace et d'apprendre comment les employer dans leur salle de classe.

Par conséquent, ce cours met l'accent sur l'auto-évaluation, l'évaluation par les pairs, ainsi que l'évaluation des travaux des élèves par rapport aux compétences orale et écrite en français. Il a deux buts principaux: 1) de familiariser les étudiants avec les techniques d'évaluation et de notation en cours dans le système scolaire, et 2) de fournir aux étudiants l'occasion de réfléchir à et d'évaluer leur propre compétence langagière et de se fixer des objectifs pour s'améliorer.



## Le modèle ÉCRI – À l'intermédiaire



Le DVD – le modèle ÉCRI à l'intermédiaire/at middle school est maintenant disponible au site de l'Association canadienne des professeurs d'immersion (l'ACPI) à :

<http://www.acpi-cait.ca/index.php>